

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Abból kell e kiindulni a Közösségi Vámkódex⁽¹⁾ 220. cikke értelmében vett utólagos könyvelésbe vétel esetében, hogy a Vámkódex 33. cikkének f) pontjában foglalt azon feltétel, amelynek értelmében a behozatali vámok nem számíthatók be a vámértékbe, teljesül, ha az érintett áruk eladója és vevője a „delivered duties paid” szállítási feltételben állapodott meg, és ezt a vámáru nyilatkozatban feltüntette, még ha az ügyleti ár megállapítása során — helytelenül — abból indultak is ki, hogy az áruk Közösségbe történő behozatalakor nem kell majd vámot fizetni, és ennél fogva a számlán és a vámáru-nyilatkozatban vagy annak megtételekor a vám összegét nem adták meg?

⁽¹⁾ A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/1992/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.)

Az Oberster Gerichtshof (Ausztria) által 2009. szeptember 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Pensionsversicherungsanstalt kontra Dr. Christiane Kleist

(C-356/09. sz. ügy)

(2009/C 282/49)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberster Gerichtshof.

Az alapeljárás felei

Felperes: Pensionsversicherungsanstalt.

Alperes: Dr. Christiane Kleist.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a 2002/73/EK irányelvvel módosított, a férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód elvének a munkavállalás, a szakképzés, az előmenetel és a munkakörülmények terén történő végrehajtásáról szóló, 1976. február 9-i 76/207/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 3. cikke (1) bekezdésének c) pontját, hogy azzal — olyan munkajogi rendszer keretében, amely a munkavállalók felmondás elleni általános védelme tekintetében a munkavállalóknak a munkahelyre való szociális (anyagi) rászorultságát veszi alapul — ellentétes egy kollektív szerződés olyan rendelkezése, amely a törvény szerinti felmondás elleni általános védelmen túlmenően, különös védelmet csak azon időpontig írja elő, amelyben a szociális (anyagi) biztonság tipikusan öregségi nyugdíj nyújtása révén biztosított, ha ez az öregségi nyugdíj a férfiakat és a nőket eltérő időpontban illeti meg?
2. Ellentétes-e a 2002/73/EK irányelvvel módosított 76/207/EGK irányelv 3. cikke (1) bekezdésének c) pontjával az ismertetett munkajogi rendszer keretében azon állami

munkáltató döntése, amely a munkavállalónak néhány hónappal azt követően mond fel, hogy az öregségi nyugdíjra jogosulttá vált, hogy a munkaerőpiacon már jelenlévő új munkavállalókat vegyen fel?

⁽¹⁾ HL L 39., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 187. o.

A Cour de cassation (Franciaország) által 2009. szeptember 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Josep Penarroja Fa kontra Procureur général près la Cour d'appel de Paris

(C-372/09. sz. ügy)

(2009/C 282/50)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de cassation.

Az alapeljárás felei

Felperes: Josep Penarroja Fa.

Alperes: Procureur général près la Cour d'appel de Paris.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Az EK-Szerződés 50. cikkét úgy kell-e értelmezni, hogy az vonatkozhat a nemzeti bíróságok hatáskörébe tartozó jogvitában az eljáró bíróság által kirendelt, szakértőként eljáró szakember által — [az előzetes döntéshozatalra utaló határozatban] leírt feltételek mellett — ellátandó feladatra?
2. Az EK-Szerződés 45. cikkének első bekezdésében említett közhatalom gyakorlásában való részvételt úgy kell-e értelmezni, hogy az alkalmazandó a valamely francia bíróság által kirendelt szakértőnek a francia polgári eljárásjogi törvénykönyv, a francia büntető eljárásjogi törvénykönyv, és az 1971. június 29-i 71-498. sz. törvény, valamint a 2004. december 23-i 2004-1463. sz. rendelet által szabályozott feladatára?
3. Az EK-Szerződés 43. és 49. cikkét úgy kell-e értelmezni, hogy azokkal ellentétes az 1971. június 29-i 71-498. sz. módosított törvényben, valamint a 2004. december 23-i 2004-1463. sz. módosított rendeletben szereplőhöz hasonló olyan jogi szabályozás, amely a valamely cour d'appel által